

???????? ???? ?????????????? (???????? ??????)

??? 6?? ?????????????? 2014 (*)

«???????? 79/1072/??? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? — ?????????? ?????????????? ??? ??? — ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? — ?????????????????? — ?????????? ??? “????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????” — ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? — ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? — ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? — ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? — ?????????? 2006/112/?? — ?????? 171»

????? ?????????? C?323/12,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Curtea de Apel Bucure?ti (?????????????) ?? ?????????? ??? 26?? ?????????????? 2011, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 5 ?????????? 2011, ??? ?????????? ??? ??????????

E.ON Global Commodities SE, ?????? E.ON Energy Trading SE,

?????

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? — Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor,

Direc?ia General? a Finan?elor Publice a Municipiului Bucure?ti — Serviciul de administrare a contribuabililor nereziden?i,

?? ?????????????????? (????????? ??????),

????????????????? ??? ?????? A. Rosas, ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????, D. Šváby ??? C. Vajda (?????????????), ?????????????,

????????? ??????????????????: N. Wahl

?????????????????: M. Aleksejev, ?????????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??’ ?????????????????? ?????????????????? ??? 16?? ?????? 2013,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

– ? E.ON Global Commodities SE, ?????? E.ON Energy Trading SE, ?????????????????????? ??? ?????? A. Duncea ??? A. Ioni?oaei, avoca?i,

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. H. Radu ?????? ??? ??? ??? A.-L. Cri?an, R.-M. Giurescu ??? E. Gane,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Keppenne ??? L. Lozano Palacios
????? ??? ??? ??? G.-D. Balan,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ???????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? 79/1072/??? ??? ?????????????, ??? 6?? ?????????????? 1979, ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? — ??????
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 1, ??? ?????: ??????
????????).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????, ??? E.ON
Global Commodities SE, ?????? E.ON Energy Trading SE (??? ?????: E.ON), ??????????
????????????????????? ??? ??????????, ???, ??????????, ??? Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal?
— Direc?ia General? de Solu?ionare a Contesta?iilor (?????? ?????????????? ??????????) ??? ???
Direc?ia General? a Finan?elor Publice a Municipiului Bucure?ti — Serviciul de administrare a
contribuabililor nereziden?i (?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????????????? — ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????
?????????????) (??? ????, ??? ??????: ?????????????????? ??????), ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????????????? ??? ??? E.ON ??? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????.

?? ????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

H ????????? 2006/112/??

3 ? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1), ??? ?????????????????? ?? ??? ??????
2007/75/?? ??? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 2007 (?? L 346, ? 13, ??? ?????: ???????
????? ???), ?????? ?? ?????? ??? 1? ?????????????? 2007.

– ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????

4 ?????? ?? ?????? 15, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ???, ? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ???.

5 ?? ?????? 38 ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????:

«1. ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????, ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????
????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????????????????, ? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ???.

2. ??? ??? ?????? ?? ?????????? 1, ?? “???????????? ????????????? ????? ?????”
???????? ? ????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????????, ????? ?????? ???
???????? ?????? ? ????????????? ?????????????, ?????? ? ????????????? ??? ?????? ????????????? ???
??? ?????? ? ?????? ????????????? ??? ????????????? ?????? ?????? ??????????.»

6 ????? ?? ?????? 39 ??? ????????? ??????:

«???? ????????????? ????????????? ?????? ?????? ??? ????????????? ????????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 38, ??
????? ????????????? ????????????? ? ?????? ????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ??? ??????????????.

????? ?? ??????? ? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????????, ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????????
????????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ? ??????????
????????????????????, ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????
????? ?? ??????? ?????????????? ? ?? ??????? ?????????? ???.»

— ????????????? ?????????? ?? ?? ????????????? ??? ???

7 ???' ?????????? ??? ??????? 63 ??? ?????????? ?????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????????????
??? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???????
? ??? ?????????? ??????????????

8 ? ?? ???? ??????? ?????????????, ??? ?????? ??? 193, ??? ? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ???? ???? ? ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ? ???????
?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
?????? 194 ??? 199 ??? 202 ??? ?? ?????? ??????????

9 ?? ?????? 195 ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????:

«? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???
?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 38 ? 39, ?????? ?? ??????????????
????????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ??????.»

— ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ???
??? ??????????

10 ?? ?????? 168, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?????? ??? ??
?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????
???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????, ??? ??????? ?????? ??? ?????? ??????????????
??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????????????
??? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ???
????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????????
??? ?????? ?????????????? ?????? ??????

11 ?? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???, ?????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 168, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ??????? ?? ?????? ??? ?? ??????????????
????????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????????

?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ???? ?????? ??????????? ?
????????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ???????.

12 ?? ?????? 170 ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????:

«????? ??????????????? ?????? ?????, ? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 1 ??? [????????? ??????????] [...].
????? ??? ?????????? 171 ??? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??? ???????
?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ??????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ???
????????????????????? ?? ???, ??????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??
?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????:

?) ?????????? ??? ?????????? 169,

?) ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????
? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????? 194 ??? 197 ??? ?? ??????? 199.»

13 ?? ?????? 171, ??????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????:

«? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ???
????????????????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????? ??????,
????????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ???
[????????? ??????????].

?? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????????????? ??? ??????? 1 ??? [????????? ??????????] ??? ??
????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ???????
????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??
????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
194 ??? 197 ??? ?? ??????? 199, ??????????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
?????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????.

? ?????? ??????????

14 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? 1?? ??????????????? 2010 ?? ??? ?????????? 2008/9/?? ???
????????????????, ??? 12?? ?????????????????? 2008, ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ???????
2006/112/??, ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? (EE L 44, ? 23). ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????, ? ??????
????????? ?????? ??? 31 ?????????????????? 2009, ?????? ? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????.

15 ?? ?????? 1 ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????:

«??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? [...] ? ?????? [...] ??? ????? ???
???? ????? ????? ??? ????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ??? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????????? ????? ????????? ?????? ? ?????
????????? ??????????????????, ??? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ? ?????? [...] ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????
?????, [????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????
?????????????].»

16 ??? ? ???? 2 ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ???
????????????? ????? ????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????
????????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ????? ?????
????????, ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????, ?????? ?? ??
????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ???.

17 ?? ????? 3 ??? 4 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
?? ?????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????
???

18 ??? ? ???? 6 ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ????? ????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 2 ?????, ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? 4 ??? ? ???? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ???
????????????????, ?? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

?? ?????????????? ????????

19 ? ????? 571/2003 ??? ? ?????????????????? ??????? (Monitorul Oficial al României, ????? I, ????.
927 ??? 23?? ?????????????? 2003, ??? ?????: ?????????????? ?????????) ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????.

20 ?? ????? 132, ?????????????? 1, ?????????? e, ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ????
????????????????? ???' ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ????????? 38 ??? ?????????? ????? ???,
????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????
????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????

21 ?? ????? 150, ?????????????? 1, ?????????? d, ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ????????? 195 ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ???'
????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????
?????????????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????, ???
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????, ??? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????
?????????????????

22 ?? ????? 147ter ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? «????????????? ??? ?????? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ???
?????????????», ?????????, ?????? ?????????????? ??? 1, ?????????? a, ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????????? ???, ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??
????????????????????? ??????, ? «????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ????? ?
????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????

??? ??????????».

23 ?? ????? 49, ??????????? 3, ??? ??????????? ??? ??????????? ????????????? 44, ??? 22?? ????????????? 2004, ??? ??????????? ??? ????????? ?????????????? ?????????????????? (Monitorul Oficial al României, ?????? I, ?????. 112, ??? 6?? ?????????????? 2004), ?? ?????? ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ??????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????:

«? ???? ?? ?????? 147ter, ????????????? 1, ?????????? a, ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?????????? ?????????????, ??? ??????????? ??? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? [...], ? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????:

[...]

b) ??? ?????????????? ?????????? ???/? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ???/? ?????????? ??????????????, ??????????, ?? ?? ?????? 150, ?????????????? 1, ?????????????? [...] d [...], ??? ?????????????????? ??????????»

24 ?????????? ??? ????????? 151, ?????????????? 3, ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ?????? ??? 31 ?????????????? 2006, ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????. ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????.

? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????

25 ? E.ON, ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? 2005, ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ??????????????

26 ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? 1? ?????????????????? 2007, ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ? E.ON ?????? ??? SC Haarmann Hemmelrath & Partner Management Consulting SRL, ??? RSM Hemmelrath Consulting SRL (??? ?????: Haarmann), ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????. ? Haarmann ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????.

27 ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? E.ON, ? Haarmann ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????. ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? 15 ?????????????? 2005 ??? 31 ?????????????????? 2006, ? Haarmann ?????????, ?? ?????????????? ??? E.ON, ?????????????????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????.

28 ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ? Haarmann ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? E.ON ??? 1? ?????????????????? 2007. ? Haarmann ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? E.ON ??? ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????

?????

29 ?????? 1?? ?????????? ??? 31?? ?????????? 2007, ? E.ON ?????????? ?? ?????????? ???
??? ?????? 5 118 071 ?????????? ??? (RON) ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ??????????
????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????

– 2 466 611 RON ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ?????????????????? ??????????

– 2 612 888 RON ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??????????

– 97 RON ??? ??? ?????????????????? ??????????????, ???

– 38 475 RON ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????????????? ??????????

30 ? Haarmann, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? E.ON, ?????????? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????, ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ??? ??????????????
??? 2007, ??? ?????????, ??????????????, ??? ?????????, ??? ?????????, ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? 2007, ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??
????? ??????

31 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? Haarmann ?????????????? ??????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? 19 ?????????????? 2005 ??? 31
????????????? 2007.

32 ?? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? 21 ?????? 2008,
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 5 118 071 RON ?????????? ?? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? 1?? ?????????????? 2007. ?????????, ???' ?????????, ???, ?????????? ??? ?????????
150, ?????????????? 1, ?????????? d, ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ??? 1?? ??????????????
2007, ? E.ON ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
?????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????????
?????? ??? ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????,
??? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????????????? ??? ??????????????. ?????? ??????????, ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ???, ? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? 1 ?????????????? 2007.
????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? 1??
????????????????? 2007.

33 ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ??????????, ??? ?????
??? 2008, ?????? ?????????????? ?????????????? ???.

? ?????? ?????????? ??????????????

34 ? E.ON ?????????? ????? ??? ?????? ?????????? ??????. ????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ? E.ON ???????
????????????? ?????????? ??? Curtea de Apel Bucure?ti, ? ?????? ?????? ??????. ? ?????? ??????????
?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? 5 118 071 RON ??? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? E.ON.

35 ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????, ?? Înalta Curte de
Casa?ie ?i Justi?ie ?????????????????? ??? ?????????? ??? Curtea de Apel Bucure?ti ??? ??????????
?????????????, ?? ?????????? ??? 8?? ?????????????????? 2011, ??? ?????????????? E.ON ??? ?????????? ???.
????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ??
????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????? ??????? ?????????????.

? ?????????? ?????????? ??????????????????

36 ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ??????, ? E.ON ??????????, ?????? 30 ?????????? 2008, ?????????? ?????????????????? ??? ???
?????? 5 118 071 RON, ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ??? ?????????? 147ter, ??????????????
1, ?????????? a, ??? ?????????????????? ?????????, ?? ??? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? 2007.

37 ?? ?????????? ??? 29?? ?????????????????? 2009, ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????
????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? 2007, ? E.ON ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????? 147ter, ?????????????????? 1, ?????????? a, ??? ?????????????????? ?????????,
????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ??????
????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????, ??? ? E.ON ?????????????? ?? ??????????????????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? Haarmann ???, ?????? ??????????????, ? E.ON ??????????, ?? ???
????????????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????.

38 ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????? ??????????????????, ?????????? ??
????????????????????? ??????? ?????????????, ?????????? ???????, ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????????????????????????? ?????????????.

39 ? E.ON ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? 29?? ?????????????????? 2009 ?????????? ???
Curtea de Apel Bucure?ti, ?????????????????????? ???' ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ???
????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ???
????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ????. ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????????

40 ??? ??? ?????????????? ??????, ?? Curtea de Apel Bucure?ti ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????????
?????????????????:

«1) ?????????? ?? ?????????????? “????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????”, ?????? ?? ??????? 1 ??? [????????? ??????????], ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????? ?????????? ?????????? ??? [...] ?????????? ??????? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????, ?????????????? ?? ??? ??????????

???????????? ?????????? ??? ?????? ????? ??? ??? ????????????? ??? ?????????? ????? [...] ??????;

2) ??????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????? ???, ??? ????????????? ?? ??????????? ??? ?????? 147 ter, ????????????? 1, ?????????? a, ??? ?????????????? ??????, ? ?????? ??????????? ????? ??????????? ?????? ?????? ??? ??????????? ??? [????????] ?????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? 4 ??? ?????? ???????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????, ?????? ??????????? ??? ??????? ??????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? 6 ??? [????????] ??????????

3) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? 3 ??? 4 ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????, ?????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1 ?? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ??????????? ???, ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ???????????»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

41 ?? ?? ???? ????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ???????, ?? ?????? ??????????????? ??????, ???' ???????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ??????????.

42 ???????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 1 ??? ??????? ?????????? ?????????????, ???' ???????, ??? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? 2 ??? ?????????? ??????. ??????, ? ?? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

43 ??????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?? ?????? 6 ??? ??????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? 2 ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3 ??? 4 ??? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????????.

44 ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 42 ??? ?????????? ??????????????

??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????? ??????

45 ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???

???????? ?????????????? ????? ???? ????????? ????????? ????????? ????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????? ???? ????????? 1
???? ????????? ??????????

46 ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????, ??? ?? ?????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????????? ? ?????????? ?????????????? ?????
????????????????? ????? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????
?????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? (??., ?????? ??? ?????????? ??????, ??????????????
???? 17?? ?????????? 1997, C?190/95, ARO Lease, ?????????? 1997, ?. I?4383, ?????? 16, ??? ???
??? ?????? 1998, C?390/96, Lease Plan, ?????????? 1998, ?. I?2553, ?????? 24).

47 ??????, ?????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????????????

48 ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? 1 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????

??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????
???? ?????????????? ?????????????? ??????????

49 ??? ?? ?????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? 42 ???
????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ???
????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????

50 ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? 38,
????????????????? 1, ??? ?????????????? ?????? ???, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
«????????????????? ?????????????????? ?????? ??????» ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? 2 ??? ?????????? ?????????,
?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????????? ???.

51 ?? ??????????????, ? ?????????????????? ??????????????, ???' ?????????????????? ??? ?????????? 15, ?????????????????? 1, ???
????????????? ?????? ???, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???, ?????????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????

52 ??????, ???' ?????????????????? ??? ?????????? 171, ?????????????????? 1, ?????????????? ?????????, ??? ??????????
????? ???, ?? ?????????????????????? ?????? ??????, ??? ?????????????????????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????? ??????????
???? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????
????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? 195 ??? ?????????????? ?????? ???,
????????????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ?????? ?????? ??
????????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????? 195 ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????
????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?? ?????????? 38 ??? ?????????????? ?????? ???.

53 ?????????? ????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?
????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ????? ? E.ON ?????
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??????
????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 1 ??? ???????
?????????. ?????????????????, ??? ?? ??????? ??? ??????? ??????, ?????? ??? ??? ??????? 171 ???
????????? ?????? ???, ?????????????? ?????? ???, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?
????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????

54 ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????, ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ??, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ? E.ON ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????? ??????????

55 ?????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
??' ?????????????????? ?????????????, ?????? ??? ?????? ? E.ON, ?????????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????
???? ???, ?????????? ?? ?o????????????? ???, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????
?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ???
???? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????, ?????? ??? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????
?????????????????????. ??????????????????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????
???? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????
? ?????? ?????????? (??, ?????????? ??? 12?? ?????????? 2012, C?284/11, EMS-Bulgaria Transport,
????????? 71 ??? 77? ??, ?????????, ???' ?????????????, ?????????? ??? 29?? ?????????????????? 2007,
C?146/05, Collée, ?????????? 2007, ? I?7861, ?????? 31).

56 ?????? ??????, ??????, ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????
????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????????????? ???
?????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ??? ??????
????????????????????, ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????
????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? (??, ?????????? ??? 19?? ?????????????????? 2012,
C?549/11, Orfey Bulgaria, ?????? 51 ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????). ?????????????????????? ???
?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????? 1, 3 ??? 4 ??? ?????????? ??????????
????????? ??? 171 ??? 195 ??? ?????????? ?????? ???, ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????.

57 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????, ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?? ??????? 38, 171
???? 195 ??? ?????????? ?????? ???, ??????? ??? ?????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ??????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ??????????. ?? ?????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ??????????

??? ??? ?????????????????? ?????????

58 ????????? ? ? ??????? ?????????? ????? ? ???? ???? ?????????? ? ? ?????? ?????
??? ?????????? ?????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????? ??????????????, ?' ?????
????????????? ? ? ?????????? ???? ???? ?????????????? ????????. ? ? ????? ???? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????????????, ????? ???? ? ???? ??????????, ???
????????????????.

??? ???? ??????? ???????, ? ? ????????????? (?????? ?????) ??????????????:

?? ??????????? ???? ??????? ????????? 79/1072/???? ???? ?????????????, ??? 6?? ?????????????
1979, ????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ????????? ?????? ???? ?????????? ? ? ????
????????? ?????????? ????????????? — ??????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????????? ?????
?????? ?????????????????? ????? ????? ? ? ??????? ???? ??????? ?????????????????????? ????
????????????? ???? ??????, ? ? ????????????? ? ? ? ???? 38, 171 ??? 195 ??? ?????????
2006/112/?? ???? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ????????? ? ? ???? ???? ??????
?????? ?????????????????? ??????, ????? ?????????????????? ? ? ???? ??????? 2007/75/?? ????
?????????????, ??? 20?? ????????????? 2007, ?????? ???? ????????? ???? ? ?????????????????? ?????
????? ???? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ? ?????? ????????? ? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???????????????
????????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????? ????
?????? ????????? ?????? ???? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????? ????
????????????????? ???? ?????? ?????????????????? ??????? ???? ???? ?????????? ??????????????????
???????????????? ? ??????? ????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????? ??????? ???? ?????????????????? ??????? ??????????.

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.